# 

КОРНИ И ПРОЯВЛЕНИЯ (БЭНЬ И БЯО) 1116

Лечить только Корень 1119

Лечить и Корень, и Проявления 1120

Лечить сначала Проявления, а затем Корень 1120 Множество Корней и Проявлений 1121

ТОНИЗАЦИЯ ОПОРНОЙ ЦИ ИЛИ ИЗГНАНИЕ ПАТОГЕННЫХ ФАКТОРОВ 1122

Тонизация Опорной Ци 1124

Изгнание Патогенных факторов 1125

Тонизация Опорной Ци

и изгнание Патогенных факторов 1126

РАЗЛИЧИЯ МЕЖДУ АКУПУНКТУРОЙ И ЛЕЧЕНИЕМ ТРАВАМИ В ПРИМЕНЕНИИ ТЕРАПЕВТИЧЕСКИХ ПРИНЦИПОВ 1128 КЛИНИЧЕСКИЕ НАБЛЮДЕНИЯ 1129

После постановки диагноза и идентификации паттерна следующим логическим шагом будет определение принципов лечения. Специалист по китайской медицине должен сформулировать рациональный и последовательный план действий, в котором должно быть обозначено, что нужно лечить в первую очередь, что является первичным, а что вторичным в состоянии пациента, каково состояние пациента острое или хроническое — и какой метод лечения нужно применить.

На протяжении веков в рамках китайской медицинской теории были разработаны ответы на эти вопросы и всеобъемлющая система принципов лечения. В практике эти принципы создают логический каркас, на основании которого специалист может оценить цели лечения. Принципы лечения всегда должны быть определены до начала лечения. Этого можно достичь скрупулезным анализом клинических проявлений и соотнесением состояния пациента с нуждами лечения в настоящий момент. Принципы лечения не обязательно должны быть логическим следствием идентифицированного паттерна или дисгармонии, за исключением нескольких довольно простых состояний.

Большинство состояний, как мы видим из практики, характеризуются множественными паттернами и сочетанием Недостатка и Избытка. Поэтому даже если диагностика вовлеченных паттернов будет абсолютно верной, успех лечения все же будет зависеть от того, насколько корректно будет разработана стратегия и выбран метод лечения. Например, мы можем точно поставить диагноз Недостатка Селезенки и Сырости, но должны ли мы тонизировать Селезенку, изгонять Сырость или же делать и то, и другое одновременно? Согласно моему опыту, верно разработанная стратегия в выборе очередности тонизации Ци организма и изгнания Патогенных факторов фактор, определяющий успех лечения.

#### КЛИНИЧЕСКАЯ ЗАМЕТКА

Верный выбор очередности тонизации Ци организма и изгнания Патогенных факторов фактор, определяющий успех лечения.

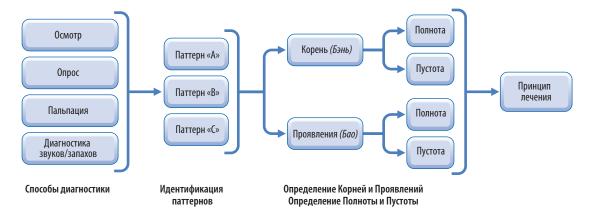
Таким образом, лечение начинается уже с процесса диагностики, в которой используются методы осмотра, опроса, пальпации, диагностики по звукам и запахам; используя эти методы, мы идентифицируем паттерны или дисгармонию. После этого мы должны определить и оценить, что является Корнем, а что Проявлением, к Полноте или к Пустоте относится состояние. Только после этого мы сможем сформулировать подходящую лечебную стратегию и метод (рис. 69.1).

Несколько примеров пояснят сказанное выше.

У пациента с хроническим бронхитом острый приступ Ветра-Холода или Ветра-Жара (например, простуда или грипп). Должны ли мы лечить острое состояние и проигнорировать хроническое? Или же следует лечить оба состояния одновременно?

У пациента с недостатком Ци, вызывающим сильную утомляемость, также имеются симптомы Сыро-

1115



**Рисунок 69.1** Корни (*Бэнь*) и Проявления (*Бяо*)

сти и толстый вязкий налет языка. На чем мы должны сконцентрировать усилия? Тонизировать Ци или рассасывать Сырость? Или делать и то, и другое одновременно?

У пациентки постоянно повышена температура и на протяжении нескольких недель гриппозное состояние; она полностью истощена, но ее пульс — Полный и Струнный. Нужно ли тонизировать Ци или же изгонять наружный Патогенный фактор, который укрылся во Внутреннем?

У пожилого человека — недостаток Инь и подъем Ян Печени, вызывающий гипертонию. Мы должны подавить Ян Печени, но пациент пожилой и ослабленный, не ослабит ли его еще больше подавление Ян Печени?

У пожилого пациента с недостатком Почек еще наблюдается выраженный застой Крови, Флегма и Жар. На чем мы должны концентрировать свои усилия? На тонизации Почек или на оживлении Крови, охлаждении Жара и преобразовании Флегмы? Или же следует все это делать одновременно? Если мы сконцентрируемся на изгнании Патогенных факторов, не ослабит ли это пациента еще больше?

Вот несколько примеров смешанных ситуаций, с которыми в клинике приходится встречаться каждый день. Нужно отчетливо понимать, что первично, а что вторично, а также правильно оценивать состояние пациента и иметь ясный принцип лечения и план действий.

Принципы лечения можно рассмотреть с трех точек зрения:

- 1. Корень (Бэнь) и Проявления (Бяо);
- 2. укрепление Опорной Ци или изгнание патогенных факторов;

3. тонизировать или послаблять.

Пункты 2 и 3 будут рассматриваться вместе, потому что основа у них одна.

# КОРНИ И ПРОЯВЛЕНИЯ (БЭНЬ И БЯО)

Корни на китайском называют *Бэнь*, и дословно это означает «корень», а Проявления называют *Бяо*, что дословно означает «внешние признаки», то есть внешние проявления внутреннего, невидимого. Корни и Проявления можно сравнить с деревом. Корни дерева соответствуют Корням заболевания (*Бэнь*), а крона — Проявлениям (*Бяо*) (рис. 69.2).

Корни и Проявления приобретают различные значения в различных контекстах:

- с точки зрения Опорной Ци и Патогенного фактора: Корень — это Опорная Ци, а Патогенный фактор — Проявление;
- с точки зрения патогенеза: Корни причина болезни, а клинические симптомы Проявления;
- с точки зрения паттерна: первичный паттерн Корень, а порождаемые им паттерны Проявления (например, паттерн недостатка Селезенки, ведущий к Сырости);
- с точки зрения развития болезни: изначальное состояние Корень, а более позднее состояние Проявление;
- с точки зрения продолжительности болезни:
  хроническое состояние Корень, а острое заболевание Проявление.

Book 3.indb 1116 31.10.2011 15:32:29

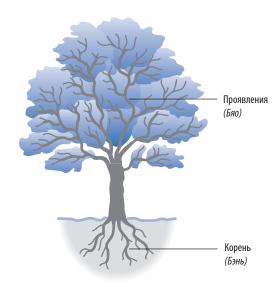


Рисунок 69.2 Корни и Проявления как дерево

Поэтому когда обсуждается вопрос о том, что лечить — Корни или Проявления, мы должны четко определиться, чем представлена каждая из этих категорий. Например, если мы говорим о том, что нужно сначала лечить Корни, то это может подразумевать, что мы должны тонизировать Опорную Ци или же в первую очередь лечить причину болезни или хроническое состояние.

Однако в клинической практике Корни и Проявления чаще всего подразумевают второй и третий контексты, то есть как причины и проявления болезни и как первичный и вторичный паттерны (рис. 69.3 и 69.4).

В боксе 69.1 обобщен материал о Корнях и Проявлениях.

При определении Корней и Проявлений очень важно понимать, как они связаны между собой. Это не раздельные понятия, а два противоположных



Рисунок 69.3 Корень и Проявления как причина болезни и симптомы



Рисунок 69.4 Корень и Проявления как первичный и вторичный паттерны

аспекта, как Инь и Ян. Их названия подчеркивают, что они связаны между собой также как корни дерева связаны с кроной: корни находятся под землей и скрыты от глаз, а крона находится над землей и видима (рис. 69.2). Такие же связи существуют между корнем болезни и клиническими проявлениями: они неразрывно связаны между собой и формируют два аспекта одного и того же явления. Они неразделимы. Поэтому не совсем верно перевести слово Бэнь как «причина», потому что связь между корнями и кроной не причинно-следственная. Корни не могут быть «причиной» кроны, только вместе они становятся деревом. Искусство диагностики включает в себя умение точного определения Корня (для симптомов и признаков), глядя на Проявления (то есть на клинические проявления).

Так, если у больного диарея, озноб, утомляемость, плохой аппетит, распирание в животе, Слабый пульс и Бледный язык, комплекс Проявлений явно указывает на Корень: недостаток Ян Селезенки. В этом простом примере видно, что недостаток Ян Селезенки — Корень болезни, а все симптомы — Проявления болезни. Если грамотно идентифицировать паттерны, мы определим Корень, глядя на совокупность Проявлений, как большинство ботаников могут назвать вид дерева, увидев только листья.

#### БОКС 69.1 КОРНИ И ПРОЯВЛЕНИЯ

Два основных контекста:

- Корни источник состояния (например, Ветер-Холод); Проявления — симптомы (непереносимость холода, жар, Поверхностный пульс и т.д.)
- Корень первичный паттерн (например, Недостаток Ци Селезенки), а Проявления вторичный (то есть Сырость)

Book 3.indb 1117 31.10.2011 15:32:29 Пример случая, когда первичный паттерн выступает в роли Корня: недостаток Ци Селезенки вызывает новый паттерн — Сырость — который будет уже Проявлением. При эндометриозе Корнем часто является недостаток Ян Почек, а Проявлением становится застой Крови.

Пожалуйста запомните, что реальная клиническая ситуация может быть гораздо запутаннее, так как Проявления могут превратиться в Корни. Так, в примере с эндометриозом недостаток Ян Почек (Корень) может привести к застою Крови (Проявления), а это, в свою очередь, может привести к Сухости (Проявления). Возникает следующая цепочка:

Недостаток

Ян Почек Застой Крови Сухость Корень Проявления Проявления становятся Корнем

В некоторых случаях мы можем ошибочно принять Проявления за Корни. Следующее клиническое наблюдение ясно проиллюстрирует это.

#### Клиническое наблюдение 69.1

Прежде чем приступить к изложению клинического наблюдения, коротко рассмотрим патогенез сильных маточных кровотечений, которые в китайской медицине называются Бэн Лоу. Существуют две основные причины сильных и нерегулярных маточных кровотечений: недостаток Ци, которая становится не способной удержать Кровь в кровеносном русле, или же Жар Крови, из-за которого Кровь «вскипает» и выталкивается за пределы кровеносного русла. В первом случае кровотечение сопровождается симптомами и признаками недостатка Ци, такими как утомляемость, бледное лицо, одышка, плохой аппетит, диарея, Бледный язык и Пустой пульс. Когда же кровотечение вызывается Жаром Крови, то будут присутствовать общие симптомы Жара, такие как красное лицо, чувство жара, бессонница, Красный язык и Быстрый-Переполненный пульс.

Итак, пример: женщина 36 лет страдала хроническими маточными кровотечениями: кровотечения были настолько постоянными, что бедная женщина не знала, когда у нее были менструации, а когда маточные кровотечения. Фактически кровотечения были ежедневными. У нее были общие симптомы недостатка Ци, такие как бледно-желтое лицо, утомляемость, тихий голос, диарея и Слабый пульс. Поэтому я решил, что у нее кровотечения из-за слабости Ци, и начал лечение, направленное на тонизацию Ци. Это не дало никакого результата. Я еще раз провел диагностику и обратил внимание

на то, что она испытывала жажду, ее щеки иногда были красными, язык был слегка Красным по краям, а пульс был несколько Быстрым. Тогда я понял, что первый диагноз был неверен и кровотечения были обусловлены Жаром Крови. Когда я изменил цель лечения на охлаждение Крови, это дало незамедлительный результат.

Если Кровотечение вызвано Жаром Крови, то откуда у нее симптомы недостатка Ци? Почему симптомы слабости Ци оказались более выраженными, чем симптомы Жара Крови? Все объясняется тем, что при длительных кровотечениях хроническая потеря крови ведет к недостатку Крови, а так как Кровь — Мать Ци, в конечном итоге все это приводит к недостатку Ци. В данном случае недостаток Ци является Проявлением, а не Корнем, как предполагалось вначале. В целом цепочка событий выглядит следующим образом:

Жар	Недостаток	Недостаток
Крови	Крови	Ци
Корень	Проявление	Проявление
	(Кровотечение	(Недостаток Крови
	вызвало	вызвал
	недостаток Крови)	недостаток Ци)

Каким же образом мы можем понять, что является Корнем? В процессе развития болезни клинические проявления могут стать многочисленными и иногда противоречивыми. Различные клинические симптомы появляются и развиваются в процессе долгой хронической болезни; они могут сочетаться с предыдущими, острыми симптомами, Внутренние состояния могут сочетаться с Наружными, Недостаточные состояния — с Избыточными, Холод — с Жаром и т.л.

Определение Корня (который не обязательно должен быть единственным, их может быть несколько) позволит разглядеть среди многочисленных и запутанных клинических проявлений лежащий в основе паттерн и наметить принципы лечения соответственно состоянию пациента и характеру болезни.

В китайской медицине есть пословица: «Надо найти Корень, чтобы лечить болезнь». Это короткое изречение подчеркивает важность отслеживания клинических проявлений с целью выявления Корней. В самом общем виде Корни — это начало, потому что они первичны по отношению к клиническим проявлениям. Так как Корни первичны по отношению к клиническим проявлениям, обычно необходимо лечить именно их.

Например, если у пациента острая затылочная боль, небольшое повышение температуры, скован-

Book 3.indb 1118 31.10.2011 15:32:29

ность в шее, непереносимость холода, насморк, чихание и Поверхностный-Натянутый пульс, то все это симптомы (Проявления), а Корнем сложившейся клинической ситуации является вторжение в Защитную Ци Легких наружного Ветра-Холода. Этот паттерн детально описан в главе, посвященной идентификации паттернов по патогенным факторам (гл. 43). В данном случае лечение должно быть направлено на Корни, то есть на изгнание Холода, освобождение Наружного и восстановление рассеивания и опускания Ци Легких. Когда все это будет сделано, клинические проявления исчезнут.

Это простой клинический пример, показывающий, как многочисленные клинические проявления формируются в паттерн, который с применением методов китайской диагностики приведет нас к определению Корней, на которые и будет направлено лечение. На этом примере можно увидеть, что врач, не владеющий методами китайской диагностики, не сможет идентифицировать паттерн и Корень и будет вынужден лечить каждый симптом отдельно, что, конечно же, будет неверным.

Другой пример: у пациента легкий жар после полудня, ночная потливость, чувство жара в ладонях и стопах, сухость во рту по ночам, Быстрый пульс, а язык Красный и лишен налета. Эти клинические проявления при верной интерпретации приведут к идентификации паттерна и Корня болезни (в данном случае — Недостаток Инь). Лечить все это разнообразие симптомов можно одним направлением, нацелив лечение на Корень, то есть на тонизацию Инь.

И еще один пример. У пациента постоянно высокая температура, раздражительность, жажда, Быстрый пульс, Красный язык с желтым налетом и очень холодные конечности. В данном случае видно противоречие: высокая температура и холодные конечности. Однако, если принять во внимание все проявления, то мы поймем, что Корень — внутренний Жар. Поэтому корректным будет лечение, направленное на охлаждение внутреннего Жара, несмотря на то что у пациента холодные конечности. Последний симптом обусловлен тем, что внутренний Жар блокирует циркуляцию Ян Ци к конечностям, что и проявляется парадоксальной ситуацией: чем сильнее жар, тем холоднее конечности.

Можно привести множество примеров, когда первичный паттерн является Корнем, а вторичный — Проявлением. К примеру, недостаток Ци Селезенки (Корень) может привести к Сырости (Проявление); недостаток Легких, Селезенки и Почек (Корень)

Таблица 69.1 Первичные и вторичные паттерны				
Корни	Проявления			
Недостаток Ци Селезенки	Сырость			
Недостаток Легких, Селезенки и Почек	Флегма			
Недостаток Ян Почек	Пустой Холод			
Застой Ци	Застой Крови			
Холод в Матке	Застой Крови			
Недостаток Крови Печени	Ветер Печени			

может создать условия для формирования Флегмы (Проявление); недостаток Ян Почек (Корень) может провоцировать Пустой Холод (Проявление); застой Ци (Корень) может привести к застою Крови (Проявление); Холод в Матке (Корень) может привести застою Крови (Проявление) и т.д.

В табл. 69.1 приведены наиболее часто встречающиеся сочетания первичных (Корни) и вторичных (Проявления) паттернов.

В заключение следует обобщить: Корни первичны и подлежат лечению в первую очередь. Однако в определенных ситуациях Проявления могут стать более актуальными и подлежать лечению в первую очередь, несмотря на то что конечной целью лечения являются Корни. На выбор решения, что следует лечить сначала — Корни или Проявления, окажет влияние степень проявленности и серьезности симптомов.

Существует три возможных варианта действий:

- 1. лечить только Корни;
- 2. лечить и Корни, и Проявления;
- 3. лечить сначала Проявления, а затем Корни.

Далее мы обсудим каждое из этих трех направлений, а также будем рассматривать ситуации, когда Корни и Проявления являются множественными.

## Лечить только Корень

В целом в большинстве случаев для лечения всех симптомов обычно достаточно лечения только Корней. Метод лечения Корней применим и при внутренних, и при наружных состояниях, а также как в хронических, так и в острых случаях. Выше уже был приведен пример такого подхода: недостаток Ян Селезенки (Корень) вызвал перечисленные выше клинические проявления, которые стихли после лечения Корня,

Book 3.indb 1119 31.10.2011 15:32:29 то есть тонизации и согревания Селезенки. Лечение Корня обычно оказывается корректным тактическим решением и приводит к исчезновению симптомов. То же самое можно сказать про ситуацию с Ветром-Холодом или недостатком Инь: в обоих случаях будет достаточно лечить Корни (то есть изгонять Ветер-Холод в первом случае и питать Инь во втором).

Лечение только Корня применимо тогда, когда клинические проявления, отражающие Корень (первичный паттерн), немногочисленны и умеренны по интенсивности. Например, в случае с недостатком Ци Селезенки (Корень), приведшим к Сырости (Проявления), тонизации Селезенки для рассасывания Сырости будет достаточно, если симптомы Сырости будут очень умеренны. Однако в большинстве случаев приходится обратить внимание также и на лечение Проявлений (самой Сырости).

Принцип лечения только Корней применим только в случаях, когда клинические проявления не сильны. Если же клинические проявления очень выражены и даже угрожают жизни, следует выбрать другой методический подход. О нем будет сказано далее.

В боксе 69.2 обобщена стратегия лечения только Корня.

# Лечить и Корень, и Проявления

Этот методический подход широко используется в практике. В хронических случаях, когда клинические проявления сильные, заставляют пациента страдать, необходимо лечить Корни и Проявления одновременно. Этот методический подход применим тогда, когда клинические проявления сами по себе такие, что могут укрепить, сделать более стойкой первичную проблему. Например, если у женщины из-за недостатка Ци обильные менструальные кровотечения (Ци не удерживает Кровь), то продолжительная многолетняя потеря крови с менструацией сама по себе в еще большей мере усугубит недостаток Крови и Ци.

#### БОКС 69.2 ЛЕЧЕНИЕ ТОЛЬКО КОРНЯ

 В случаях первичного и вторичного паттернов лечение может быть ограничено только Корнями, если Проявления немногочисленны и умеренны Вернемся к предыдущему примеру недостатка Ян Селезенки: если он вызывает очень сильную, истощающую диарею, особенно у пожилых пациентов, то нужно будет лечить Корень (то есть тонизировать и согревать Селезенку), но одновременно делать активные шаги для лечения Проявлений (то есть остановить диарею). В акупунктуре это значит, что нужно будет задействовать точки, известные своим эффектом при диарее, такие как ST-25 Тяньшу и ST-37 Шанцзюсюй. Если же же диарея будет не столь выражена и опасна, можно ограничиться только лечением хронического недостатка Ян Селезенки.

В случае, когда недостаток Ян Селезенки ведет к сильным отекам, адекватным подходом будет одновременное лечение и Корня, и Проявлений (то есть тонизация и согревание Селезенки и устранение отеков). В акупунктуре нужно будет использовать сочетание тонизирующего метода (для тонизации Селезенки) и послабляющего метода (чтобы двигать жидкости послаблением в таких точках, как Ren-9 Шуйфэн, ST-28 Шуйдао, BL-22 Саньяошу).

У детей с сильным коклюшем, вызываемым Флегмой-Жаром в Легких, также придется адаптировать лечение Корней (охлаждение Жара Легких и преобразование Флегмы) с лечением Проявлений (остановить кашель). Это очень рациональный подход, потому что кашель — изнуряющий и отнимающий силы ребенка симптом, поэтому будет неверным ограничить лечебное действие только Корнями и ожиданием, когда симптомы стихнут. Этот пример можно сравнить со случаем сухого хронического кашля из-за недостатка Инь. Во втором случае кашель не сильный и не изнуряющий, поэтому нет необходимости лечить еще и Проявления.

Стратегия одновременного лечения первичного и вторичного паттернов, то есть и Корня, и Проявлений, очень часто применяется в клинической практике. К примеру, если недостаток Ци Селезенки (Корень) привел к формированию Сырости (Проявление), то обычно одновременно тонизируют Селезенку и рассасывают Сырость.

В боксе 69.3 даны обобщения по стратегии одновременного лечения Корня и Проявлений.

# **Лечить сначала Проявления,** а затем Корень

В определенных обстоятельствах Корни отодвигаются на второй план, и возникает необходимость сначала лечить Проявления, причем в экстренном порядке.

Book 3.indb 1120 31.10.2011 15:32:29

# БОКС 69.3 ЛЕЧЕНИЕ КОРНЕЙ и проявлений

• Стратегия одновременного лечения Корней и Проявлений используется всегда, когда Проявления представлены интенсивными симптомами и признаками

Этот методический подход применим ко всем случаям, когда клинические проявления очень выражены и угрожают жизни, что часто бывает при острой патологии.

Например, у больного влажный кашель с обильной водянистой мокротой, одышка, зябкость, толстый липкий налет языка и Скользкий пульс. Клинические проявления отражают недостаток Ян Селезенки (Корень) с задержкой Флегмы в Легких (Проявление). В данном случае, если клинические проявления очень сильные и острые (особенно у пожилых людей), следует откорректировать подход таким образом, чтобы вначале лечить Проявления, то есть преобразовать Флегму и стимулировать опускание Ци Легких. Уже потом, когда симптомы Флегмы будут подавлены, можно будет приступить к лечению Корня (то есть к тонизации Селезенки).

Другой пример: женщина, страдающая дисменореей из-за застоя Крови, который сам является следствием недостатка Ци. В данном случае адекватным подходом будет концентрация усилий на лечении Проявлений (то есть нужно двигать Кровь и остановить боль) перед началом или во время менструации, а Корень лечить, то есть тонизировать Ци, после или в промежутке между менструациями.

В боксе 69.4 даны обобщения по стратегии лечения Проявлений в первую очередь, а Корня — во вторую.

# Множество Корней и Проявлений

До сих пор мы рассматривали простые примеры, когда один Корень вызывал одно Проявление. В реаль-

# БОКС 69.4 ЛЕЧИТЬ СНАЧАЛА ПРОЯВЛЕНИЯ, А ЗАТЕМ КОРНИ

• Стратегия лечения Проявлений в первую очередь, а Корней во вторую показана, когда симптомы очень сильные, опасные и должны быть устранены в экстренном порядке; обычно это острые состояния

ности клинические случаи часто бывают сложными, комплексными. Может быть более одного Корня и более одного Проявления.

Возможны три ситуации:

- 1. Корней несколько, и каждый вызывает различные Проявления:
- 2. один Корень вызывает различные Проявления;
- 3. Корни совпадают с Проявлениями.

# Корней несколько, и каждый вызывает различные Проявления

Очень часто Корней больше, чем один. Такое происходит потому, что на протяжении жизни различные причины болезней встречаются в разное время, и в какой то момент они могут переплестись. Например, перенесенная травма сустава может создать предпосылки для более легкого проникновения Холода или Сырости в этот сустав. Или же у человека может быть дисгармония Печени, связанная с погрешностями в диете, а в дальнейшем может возникнуть подъем Ян Печени из-за подавленного гнева. Так могут возникнуть различные Корни, каждый из которых будет отражаться различными Проявлениями.

Например, у пациента есть Огонь Печени (Корень), вызванный определенными эмоциональными проблемами, существовавшими на протяжении длительного времени. Позднее может произойти вторжение наружного Холода в каналы в области плеча и вызвать боль и скованность в суставе. В данной ситуации имеются два Корня: Огонь Печени, вызванный эмоциональными проблемами, и наружный Холод, внедрившийся в каналы области плеча. Будет неверно все клинические симптомы и признаки увязать с одним Корнем (Огонь Печени), и ограничение лечения только одной соответствующей задачей тоже будет ошибкой. В случаях, когда Корней несколько, лечить нужно все.

Конечно, могут встречаться взаимовлияния Корней между собой. В предыдущем примере с человеком, страдающим Огнем Печени, если бы в качестве Патогенного фактора выступал наружный Ветер, то его вторжение привело бы к развитию Болевого Обструктивного Синдрома (Би) скорее всего с Сыростью-Жаром в суставах.

Другой пример: человек может страдать недостатком Ян Почек (Корень), вызванным чрезмерной сексуальной активностью. Позднее в жизни, допустим, возникает еще и застой Ци Печени (еще один Корень),

Book 3.indb 1121 31.10.2011 15:32:29 вызванный эмоциональными проблемами. В данном случае опять есть два разных Корня (недостаток Ян Почек и застой Ци Печени) от двух разных причин, и будет ошибкой постараться отнести все клинические проявления к одному общему паттерну.

Конечно, различные Корни часто сосуществуют независимо, как в двух предыдущих примерах, но могут взаимодействовать друг с другом, тем больше усложняя картину болезни. Так, в одном из двух примеров застой Ци Печени может проникнуть в Селезенку и вызвать недостаток Ян Селезенки, который в еще большей степени усугубит недостаток Ян Почек.

#### Один Корень вызывает различные Проявления

Один корень может привести к развитию различных проявлений. Например, если пациент (особенно женщина) страдает от недостатка Ци Селезенки, это может привести к отекам (потому что Ци Селезенки становится не способной перерабатывать и переносить жидкости), а также к недостатку Крови (потому что Селезенка становится неспособной вырабатывать Кровь). Как видно, один Корень (недостаток Ци Селезенки) может привести к развитию двух различных Проявлений (отекам и недостатку Крови). В такой ситуации самым рациональным будет просто направить лечение на Корень.

#### Корни совпадают с Проявлениями

В определенных случаях Корни и Проявления совпадают. Такое происходит только при наружных физических травмах, после падений, несчастных случаев и т.д. Например, допустим, что человек в результате несчастного случая получил травму колена, что привело к застою Ци или Крови или и того, и другого в области колена и проявилось болью в колене. В этом случае застой Ци (Корень) совпадает с болью в колене (Проявление).

В боксе 69.5 даны обобщения о Проявлениях с множественными Корнями.

# ТОНИЗАЦИЯ ОПОРНОЙ ЦИ ИЛИ ИЗГНАНИЕ ПАТОГЕННЫХ ФАКТОРОВ

Это второй важный вопрос при разработке плана лечения, но он абсолютно принципиален. Можно быть искусным в диагностике и гениально идентифицировать паттерны, но если стратегия лечения будет неверной, то все усилия и мастерство окажутся тщетными: больному не станет лучше, а может даже стать

#### БОКС 69.5 НЕСКОЛЬКО КОРНЕЙ

# Корней несколько, и каждый вызывает различные Проявления

- На протяжении жизни в разное время могут встречаться разные причины болезней; они могут взаимодействовать
- Если Корней несколько, лечить нужно каждый
- Часто могут взаимодействовать два разных Корня

#### Один Корень вызывает различные Проявления

- Один Корень может стать источником различных Проявлений (например, из-за недостатка Ци Селезенки могут возникнуть отеки, потому что Ци Селезенки не может перерабатывать и переносить жидкости; также может возникнуть и недостаток Крови, потому что Селезенка становится не способной вырабатывать Кровь)
- Лечение в таком случае нужно просто направить на Корень

#### Корни совпадают с Проявлениями

• Случается только при наружной физической травме (например, при травме колена возникает застой Ци и Крови в каналах области колена (Корень), который совпадает с болью в колене (Проявление)

значительно хуже. Ответ на вопрос, с чего начинать — тонизировать Опорную Ци или изгонять Патогенные факторы, привязан к выбору метода лечения между двумя диаметрально противоположными методами акупунктуры: тонизировать или послаблять, поэтому мы рассмотрим оба вопроса вместе.

Следующее клиническое наблюдение проиллюстрирует эту ситуацию:

#### Клиническое наблюдение 69.2

48-летняя женщина долгое время страдала астмой. У нее были явные симптомы недостатка Ян Селезенки (утомляемость, слабый стул, Слабый пульс, Бледный язык) и недостатка Ян Почек (поясничная боль, частое мочеиспускание прозрачной мочой). Недостаток Ян Селезенки и Почек привел к формированию Флегмы-Сырости, которая блокировала Легкие и привела к одышке, чувству стеснения в груди и кашлю с вязкой мокротой. Астма в данном случае обусловлена как неспособностью Легких опускать Ци, так и неспособностью Почек принимать Ци.

Book 3.indb 1122 31.10.2011 15:32:29

Пациентка пользовалась ингаляторами Бекотайд (кортизон) и Вентолин.

Стратегия лечения заключалась в концентрации усилий на устранении Патогенных факторов (то есть на преобразовании Флегмы) с помощью трав, тонизации Ци организма (тонизации Ян Селезенки и Почек) и на преобразовании Флегмы с помощью акупунктуры. Я использовал точки ST-36, SP-6, KI-7, Ren-12 и BL-23 для тонизации Ян Селезенки и Почек с применением прижигания и точки LU-5, LU-7 и BL-13 для восстановления опускания Ци Легких.

Из трав я назначил одну из прописей Трех Драгоценностей, Прозрачное Море (вариация прописи Эр Чэнь Тан) для преобразования Флегмы, а также Чистую Ци (вариация формулы Су Цзы Цзян Ци Тан) для восстановления опускания Ци Легких. Я не назначил ни одного средства, тонизирующего Ян Селезенки и Почки.

Эта линия лечения велась на протяжении нескольких месяцев, и был достигнут прекрасный результат. Ее состояние значительно улучшилось, даже после отказа от лекарств, и почти через год, когда астма и кашель стали значительно лучше, а мокрота исчезла почти полностью, я решил перенести внимание с преобразования Флегмы на тонизацию Ци организма (то есть начать тонизировать Ян Селезенки и Почек). Поэтому я отменил Прозрачное Море и Чистую Ци и заменил их на пропись Укрепляющего корни (вариация Ю Гуй Вань) для тонизации Ян Почек. Уже через день ей стало значительно хуже, ее астма вернулась, а дыхание стало затрудненным. Это очень яркий пример того, как лечение может быть «верным» исходя из идентификации паттернов, но «ошибочным» с точки зрения принципов и стратегии лечения.

В данном случае оказалось лучше не менять стратегию лечения с изгнания Патогенных факторов на тонизацию Ци организма; корректным было бы одновременно изгонять Патогенные факторы и тонизировать Ци организма.

«Опорная Ци» — это не особый тип Ци, а общая совокупность всей Ци организма в контексте ее способности противостоять Патогенным факторам. Опорную Ци можно описать как сопротивляемость организма. Этот термин используют только в связи и в противоположность Патогенным факторам.

Патогенные факторы (в китайской медицине их называют Се, что означает «зло») обозначают любой болезнетворный фактор, будь он наружным (наружный Ветер, Сырость, Холод, Жар) или внутренним (Флегма, Огонь, внутренний Ветер, внутренний Холод, застой Крови или застой Ци).

# БОКС 69.6 ПАТТЕРНЫ ПОЛНОТЫ и пустоты

- Полнота характеризуется присутствием Патогенных факторов, или наружных, или внутренних, а Опорная Ци относительно незатронута и борется с Патогенными факторами
- Пустота характеризуется слабостью Опорной Ци и отсутствием Патогенных факторов
- Смешанное состояние Полноты/Пустоты характеризуется ослаблением Опорной Ци и присутствием Патогенных факторов. Опорная Ци слаба и не может успешно бороться с Патогенными факторами

Избыточные состояния характеризуются присутствием Патогенного фактора, внутреннего или наружного, в то время как Опорная Ци относительно не затронута и борется с Патогенным фактором.

Недостаточные состояния характеризуются ослаблением Опорной Ци и отсутствием Патогенного фактора.

Смешанное состояние Избытка/Недостатка характеризуется ослаблением Опорной Ци и одновременным присутствием Патогенного фактора. Несмотря на присутствие Патогенного фактора, ослабленная Опорная Ци не может адекватно отреагировать на Патогенный фактор и успешно бороться с ним. Это очень частая ситуация в практике, вероятно, она встречается даже чаще, чем простой Избыток.

В 27-й главе дано детальное обсуждение Избыточных и Недостаточных состояний, а в боксе 69.6 даны обобщения на эту тему.

Все разнообразные патологические изменения и развитие болезни можно рассматривать как различные стадии борьбы между Опорной Ци и Патогенными факторами. Все многочисленные изменения в лучшую сторону или в сторону ухудшения вызываются колебаниями в силе Опорной Ци по отношению к силе Патогенного фактора.

При планировании стратегии лечения очень важно иметь ясное представление о соотношении сил Опорной Ци и Патогенных факторов и отчетливо понимать, есть ли Патогенные факторы вообще. Это нужно для разработки адекватной лечебной стратегии. Главный вопрос: нужно ли начинать с тонизации Опорной Ци или лучше начать с изгнания Патогенных факторов? А может быть, делать и то, и другое одновременно? Какова должна быть последовательность реализации этих двух направлений? Прежде

Book 3.indb 1123 31.10.2011 15:32:29 чем начать отвечать на эти вопросы, рассмотрим следующие возможные варианты действий:

- 1. тонизировать Опорную Ци;
- 2. изгонять Патогенные факторы;
- 3. тонизировать Опорную Ци и изгонять Патогенные факторы:
  - а) сначала тонизировать Опорную Ци, затем изгонять Патогенные факторы;
  - б) сначала изгонять Патогенные факторы, затем тонизировать Опорную Ци;
  - c) тонизировать Опорную Ци и изгонять Патогенные факторы одновременно.

Следует отметить, что хотя во многих случаях Корень (Бэнь) совпадает с Недостатком, а Проявления (Бяо) — с Патогенным фактором, это не означает, что так бывает всегда. Недостаток Ци Селезенки (Корень), приведший к Сырости (Проявления), или Недостаток Крови Печени (Корень), приведший к подъему Ян Печени (Проявления), — часто встречающиеся примеры, когда Корень — Недостаток, а Проявления — Избыток.

Однако существует множество случаев, когда эта закономерность не подтверждается. Наружное вторжение Патогенного фактора является отчетливым примером, когда Корень (например, наружный Ветер) является Избыточным состоянием. При вторжении Холода в Матку вызываемое этим состояние (застой Крови) является Избыточным (и Корень, и Проявления — Избыточность). И наконец, Проявления Избыточного типа сами по себе могут стать Корнем. Частый пример этого — Флегма, так как она сама по себе является Избыточным типом Проявлений, возникшим из Корня Недостаточного типа (недостаток Селезенки и Почек). Длительно существующая Флегма уже сама становится причиной дальнейшей патологии и поэтому превращается в Корень.

## Тонизация Опорной Ци

«Тонизация Опорной Ци» подразумевает любой метод, который укрепляет организм и повышает резистентность к болезням. Это может быть достигнуто акупунктурой, назначением трав, упражнениями, диетой, *Ци Гун*, медитацией, а зачастую и просто отдыхом. Более специфичными с точки зрения акупунктуры являются такие методы, как тонизация Ци, Крови, Инь, Ян, Эссенции и Первичной (*Юань*) Ци с помощью тонизирующих техник манипуляций с иглами и прижигания.

Стратегия укрепления Опорной Ци становится актуальной, когда она слаба, или более специфич-

но — при собственно Недостаточных паттернах, когда Опорная Ци в недостатке, а Патогенные факторы отсутствуют. Это же можно делать и при смешанных ситуациях — паттернах Избытка/Недостатка, но только если превалирует Недостаток. В таких случаях тонизацией Опорной Ци можно достичь устранения Патогенных факторов. Отсюда — известное в китайской медицине выражение: «Тонизируй Опорную Ци, чтобы изгнать Патогенные факторы».

Однако нужно еще раз отметить, что этот методический подход при смешанных паттернах применим, только если превалирует Недостаток. Если же, напротив, есть сильный Патогенный фактор, тонизацией Опорной Ци можно только ухудшить устранение Патогенного фактора, а в некоторых случаях даже усилить Патогенный фактор и ухудшить состояние пациента. Такое иногда наблюдается при лечении травами и значительно реже — в практике акупунктуры (см. ниже).

Тактику тонизации Опорной Ци можно применять только при внутренних состояниях, так как наружные состояния являются Избыточными, поскольку характеризуются присутствием наружного Патогенного фактора. Только в ряде наружных состояний бывает необходимо сочетать изгнание Патогенных факторов с тонизацией Опорной Ци. Об этом будет сказано ниже в этой же главе.

Примерами исключительно Недостаточного состояния, когда следует применить тактику тонизации Опорной Ци, является паттерн недостатка Ци Селезенки (проявляется снижением аппетита, утомляемостью, слабым стулом и Пустым пульсом) или паттерн недостатка Крови (проявляется головокружением, нечетким зрением, снижением памяти, скудными менструациями, Шероховатым пульсом и Бледным языком).

Примером смешанных состояний паттернов Избытка/Недостатка с превалированием Недостатка можно считать паттерн недостатка Селезенки/Желудка, возникший вследствие вторжения Ци Печени в Желудок (проявляется утомляемостью, отсутствием аппетита, слабым стулом, Пустым пульсом, умеренной ноющей болью в эпигастрии и легкой тошнотой). Последние два симптома вызываются застоем Ци Печени, проникшей в Желудок. В данной ситуации скорее всего даже не Ци Печени проникла в Желудок, а Ци Желудка оказалась слаба, что привело к вторжению Ци Печени в Желудок. Об этом можно судить по превалированию симптомов и признаков Недостатка. Поэтому в данном случае правильным направлением лечения будет не подавление Ци Печени, а тонизация Желудка, чтобы она стала сильнее и Ци Печени уже не могла проникнуть в Желудок.

Book 3.indb 1124 31.10.2011 15:32:29

# БОКС 69.7 ТОНИЗАЦИЯ ОПОРНОЙ ЦИ

Стратегия тонизации Опорной Ци показана, когда последняя слаба, или, точнее, при ярко выраженных Недостаточных состояниях, когда Опорная Ци слаба, а Патогенных факторов нет

При смешанных состояниях Избытка/Недостатка фактором, по которому можно определиться с превалированием Пустоты и необходимостью тонизации Ци, является пульс. Это очень важный фактор для выбора направления лечения. В предыдущем примере, когда правильной оказалась тонизация Желудка, а не подавление Ци Печени, Слабый и Пустой пульс означали бы превалирование Недостатка. Если бы пульс был Полным и Струнным, то это указывало бы на превалирование Избытка (застой Ци Печени).

В боксе 69.7 обобщены сведения по тонизации Опорной Ци.

# Изгнание Патогенных факторов

«Изгнание Патогенных факторов» включает любой метод, направленный на устранение Патогенных факторов, как наружных, так и внутренних. Это может быть акупунктура, травяное лекарство, массаж или постановка банок.

В акупунктуре устранение Патогенных факторов достигается послабляющим методом, кровопусканием или постановкой банок на точки.

Этот подход применим только при ярко выраженных Избыточных паттернах, характеризующихся присутствием наружного или внутреннего Патогенного фактора. Изгнание Патогенного фактора устраняет любую закупорку, обусловленную им, и опосредованно ведет к укреплению Опорной Ци, потому что после этого она может циркулировать беспрепятственно. Поэтому говорится: «Чтобы укрепить Опорную Ци, изгони Патогенный фактор», и, как показывает мой опыт, это истинная правда, я неоднократно убеждался в том, что изгнание Патогенных факторов улучшает Ци пациента и придает много энергии.

#### КЛИНИЧЕСКАЯ ЗАМЕТКА

Изгнание Патогенных факторов часто ведет к увеличению энергичности пациента, потому что после этого Ци пациента течет беспрепятственно из-за устранения закупорки.

Очень важно запомнить, что решение об изгнании Патогенного фактора послабляющим методом акупунктуры должно основываться исключительно на Избыточном характере паттерна (объективно подтвержденном знании об этом), а не на субъективных ощущениях о пациенте. Нельзя «переводить субъективные эмоциональные ощущения в желание тонизировать или послаблять» [1]. Другими словами, если идентификация паттерна корректна и паттерн определен как Избыточный, следует прибегнуть к послабляющей технике акупунктуры, даже если пациент стар и ослаблен. Если паттерн Избыточный и Патогенный фактор удастся рассеять, пациенту станет лучше, он станет более энергичным уже за счет устранения помех течению Ци.

Это особенно важно для Наружных состояний, когда необходимо прибегнуть к послабляющему методу для изгнания наружного Патогенного фактора. Если же применить тонизирующую технику для тонизации Ци, пациенту станет хуже, потому что тонизация Ци при острых наружных состояниях ведет еще и к «тонизации» Патогенного фактора, и это ухудшит самочувствие пациента. Например, допустим, у пациента имеются симптомы острого вторжения наружного Ветра-Холода (непереносимость холода, насморк, чихание, скованность в шее и Поверхностный-Натянутый пульс) — это Избыточное состояние, даже если человек до этого уже страдал недостатком Ци или Крови. Поэтому это состояние должно лечиться изгнанием Патогенного фактора, в данном случае, Ветра-Холода. Следующим шагом можно обратить внимание на Ци или Кровь и переключить лечебные действия на их тонизацию, но это следует делать только после полного изгнания наружного Патогенного фактора. Конечно, в ряде случаев, когда пациент экстремально слаб и истощен, может быть необходимо сочетание изгнания Патогенного фактора с укреплением и тонизацией Ци. Но такая необходимость встречается гораздо реже, и мы будем говорить об этом позднее.

Другой пример Избыточного паттерна, в данном случае внутреннего, который требует использования стратегии изгнания Патогенных факторов — паттерн Огня Печени с такими симптомами и признаками, как жажда, покраснение глаз, красное лицо, горечь во рту, запоры, темная моча, головная боль, раздражительность, Красный язык с желтым сухим налетом и Быстрым, Струнным пульсом.

В боксе 69.8 обобщены сведения об изгнании Патогенных факторов.

Book 3.indb 1125 31.10.2011 15:32:29

# БОКС 69.8 ИЗГНАНИЕ ПАТОГЕННЫХ ФАКТОРОВ

Стратегия изгнания Патогенных факторов применима исключительно к Избыточным паттернам, характеризующимся присутствием наружных или внутренних Патогенных факторов

# Тонизация Опорной Ци и изгнание Патогенных факторов

Сначала тонизировать Опорную Ци, затем изгнать Патогенные факторы

Этот подход применяют, когда имеется необходимость в изгнании Патогенных факторов, но Опорная Ци слишком слаба, чтобы применить послабляющий метод, так как она станет еще слабее. Однако эта ситуация встречается не часто и применятся только при наружных паттернах, когда очень ослабленный и, возможно, пожилой человек подвергся вторжению наружного Патогенного фактора, а Опорная Ци чрезвычайно слаба. В этой ситуации невозможно изгонять Патогенный фактор, так как послабление может еще более усугубить слабость Опорной Ци. Поэтому нужно сначала тонизировать Опорную Ци и лишь затем приступить к изгнанию Патогенных факторов.

Например, если очень пожилой человек, страдающий хроническим бронхитом, подвергся вторжению наружного Ветра-Холода, то вначале ему нужно тонизировать Опорную Ци и лишь затем изгонять Ветер-Холод. Этот подход, однако, редко бывает необходим и не применяется широко.

Следует отметить, что тонизации Опорной Ци самой по себе недостаточно для изгнания Патогенного фактора. Этот подход неприменим к Внутренним состояниям, так как при этом необходимо тонизировать Ци организма и изгонять Патогенные факторы одновременно.

В боксе 69.9 обобщена стратегия лечения, когда сначала тонизируют Опорную Ци, а затем изгоняют Патогенные факторы.

# БОКС 69.9 ТОНИЗАЦИЯ ОПОРНОЙ ЦИ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ИЗГНАНИЕМ ПАТОГЕННЫХ ФАКТОРОВ

Тонизация Опорной Ци с последующим изгнанием Патогенных факторов используется при наружных и внутренних состояниях, когда Ци пациента крайне истощена. Это очень редко используемая стратегия лечения

# Сначала изгнать Патогенные факторы, затем тонизировать Опорную Ци

Эта методика подходит для ситуаций, когда есть Патогенный фактор, а Опорная Ци слаба, но клинические проявления настолько сильны и опасны, что необходимо срочно изгнать Патогенный фактор. Дополнительным доводом в пользу выбора этого подхода служит то, что тонизация Опорной Ци сама по себе может усилить Патогенный фактор.

Эта стратегия широко используется в клинической практике как при наружных, так и при внутренних состояниях. Когда есть Патогенный фактор, а Ци организма слаба, это стандартный подход, за исключением редких случаев, о которых уже говорилось выше. Очень важно отметить, что если диагностика и идентификация паттерна корректны и намечены Патогенные факторы, подлежащие устранению, то процесс «изгнания» не ослабит больного.

Мы можем сначала изгнать Патогенный фактор, используя послабляющий метод акупунктуры. После изгнания Патогенного фактора и устранения клинических проявлений Избыточного типа можно приступать к тонизации Опорной Ци. Этот подход применим как при наружных, так и при внутренних состояниях. Во время тонизации Опорной Ци надо проверять, не осталось ли следов Патогенного фактора.

#### Наружные паттерны

При наружных паттернах этот подход общепринят. Например, если у пациента уже была исходная слабость Ци, он подвергся вторжению наружного Ветра-Жара и у него такие симптомы, как жар, головная боль, умеренная потливость, непереносимость холода, боли в теле и Поверхностный-Быстрый пульс, корректным подходом будет изгнание Ветра-Жара и освобождение Наружного (послаблением точек LI-4 Хэгу, LI-11 Цюйчи или ТВ-5 Вайгуань). Когда наружные симптомы полностью стихнут (исчезнут жар, боли в теле, непереносимость холода, Поверхностный пульс), тогда можно будет тонизировать Опорную Ци. Тонизация Опорной Ци до полного рассеивания Ветра-Жара может каким-то образом стимулировать Ветер-Жар, и это приведет к ухудшению состояния. Например, может повыситься температура.

Это правило справедливо и для тех случаев, когда с момента вторжения наружного Патогенного фактора прошло довольно долгое время. В определенных случаях, если наружный Патогенный фактор не устранен должным образом, он может проникнуть во Внутреннее и «притаиться» там на долгое время. Если

Book 3.indb 1126 31.10.2011 15:32:29 продолжить предыдущий пример с вторжением Ветра-Жара, то отличительным моментом этой ситуации будет медленное выздоровление, ощущение сильной слабости и появление склонности к странным повторяющимся болям в горле; это обусловлено остаточным Жаром, который «укрылся» во Внутреннем.

В Китае это называют «остаточным Патогенным фактором». В таких случаях очень важно суметь определить его и охладить оставшийся Жар до тонизации Опорной Ци; ведь обычно тонизацию Опорной Ци для лечения синдрома усталости начинают сразу после жалобы пациента. Признаками «остаточного Патогенного фактора» после наружного вторжения могут быть утомляемость, чувство жара, повторяющаяся боль в горле, Красный язык с тонким желтым налетом в области между кончиком языка и центром языка (область Легких) и Умеренно-Быстрый пульс. Для такого случая для охлаждения внутреннего Жара подойдут точки LU-5 Чицзэ, LI-11 Цюйчи или Du-14 Дачжуй.

#### Внутренние паттерны

При внутренних паттернах стратегия изгнания Патогенных факторов сначала и тонизации Опорной Ци позднее показана всегда, потому что причинные факторы, вызывающие симптомы, сильны и нуждаются в устранении. Очень частым примером такой ситуации является поствирусный синдром хронической усталости. При этой болезни всегда имеет место исходный недостаток, но еще обычно и Сырость. Сырость вызывает утомляемость, чувство тяжести в теле, пищеварительные симптомы и мышечную боль. Как показывает мой опыт, почти всегда следует начинать с рассасывания Сырости без тонизации Опорной Ци; этот подход используется и при назначении лекарственных трав.

Другой пример: пациент с исходным недостатком Ян Почек или Сердца страдает от полной задержки мочеиспускания, приведшей к гипертонии и отекам. В данном случае Патогенный фактор — «переполнение Водой», вызывающее отеки и задержку мочеиспускания. В этом случае необходимо начать с устранения Патогенного фактора, то есть с «переполнения Водой» с использованием послабляющей техники в таких точках, как SP-9 Иньлинцюань, ST-28 Шуйдао, Ren-9 Шуйфэн, BL-39 Вэйян и BL-22 Саньяошу, потому что Нижний Обогреватель находится в Избыточном состоянии. После снятия отеков и восстановления мочевой функции можно приступить к тонизации Ян Почек или Ян Сердца.

Третий пример: пациент с хроническим состоянием недостатка Крови Печени страдает от острого присту-

# БОКС 69.10 ИЗГНАНИЕ ПАТОГЕННЫХ ФАКТОРОВ С ПОСЛЕДУЮЩЕЙ ТОНИЗАЦИЕЙ ОПОРНОЙ ЦИ

Изгнание Патогенных факторов с последующей тонизацией Опорной Ци используется, когда проявления Патогенного фактора очень выраженны и вызывают сильные болевые симптомы или страдания. Это широко применяемая стратегия при наружных и внутренних состояниях

па Ветра Печени, вызвавшего временный спазм мозговых сосудов и преходящий инсульт с головокружением, параличом рта и спутанной речью. В данном случае сначала необходимо изгнать Патогенный фактор (то есть Ветер Печени) использованием послабляющего метода в таких точках, как LIV-3 Тайчун. И только после того, как Ветер Печени будет подавлен и симптомы исчезнут, можно будет тонизировать Кровь Печени.

Стратегия изгнания Патогенных факторов до тонизации Опорной Ци используется не только при острых или неотложных случаях, таких как было показано выше, но она же может быть применена и при хронических случаях, в которых симптомы не требуют неотложных мер, но причиняют страдания и боль.

Например, пациент может страдать хроническим недостатком Инь Печени и Почек, приведшим к подъему Ян Печени. Это может вызвать сильную головную боль, а также головокружение, раздражительность и т.д. Несмотря на то что симптомы не неотложные и не острые, головная боль может быть чрезвычайно сильна и выраженна. Поэтому необходимо сначала подавить Ян Печени, а затем тонизировать Инь Печени и Почек.

В заключение надо сказать, что при внутренних паттернах стратегия изгнания Патогенных факторов сначала и тонизирования Опорной Ци впоследствии используется очень широко. В частности, я предпочитаю эту тактику при случаях Сырости, Флегмы и застоя Крови.

В боксе 69.10 дано обобщение по стратегии лечения, когда сначала изгоняют Патогенные факторы, а затем тонизируют Опорную Ци.

# Тонизация Опорной Ци и изгнание Патогенных факторов одновременно

Это широко практикуемый подход в ситуациях, когда и Патогенный фактор и Опорная Ци относительно слабы, но не настолько слабы, чтобы начинать с одной тонизации (как в первом случае).

Book 3.indb 1127 31.10.2011 15:32:29 Этот подход применим только при внутренних состояниях, так как при наружном синдроме обычно бывает необходимо вначале изгнать Патогенный фактор и лишь затем тонизировать Опорную Ци.

Поэтому эта стратегия используется при смешанном состоянии Избытка/Недостатка. Можно привести множество примеров подобных ситуаций. Один из них — подъем Ян Печени на почве недостатка Инь Печени, когда нужно одновременно подавлять Ян Печени и питать Инь Печени. Или, например, при недостатке Ци Селезенки, приведшем к Сырости, необходимо рассасывать Сырость и одновременно тонизировать Ци Селезенки.

В акупунктуре это отражается в тонизации одних точек и послаблении других. В первом примере следует тонизировать точки RI-3 Тайси, SP-6 Саньиньцзяо и LIV-8 Цюйцюань для питания Инь Печени и послаблять LIV-3 Тайчун и GB-43 Сяси для подавления Ян Печени. Во втором примере с недостатком Селезенки и Сыростью следует тонизировать BL-20 Пишу и ST-36 Цзусаньли для тонизации Ци Селезенки и послабить SP-9 Иньлинцюань и SP-6 Саньиньцзяо для рассасывания Сырости

В боксе 69.11 обобщены сведения о стратегии одновременного изгнания Патогенных факторов и тонизации Опорной Ци.

# РАЗЛИЧИЯ МЕЖДУ АКУПУНКТУРОЙ И ЛЕЧЕНИЕМ ТРАВАМИ В ПРИМЕНЕНИИ ТЕРАПЕВТИЧЕСКИХ ПРИНЦИПОВ

До настоящего момента мы обсуждали принципы и методы лечения, не затрагивая различий в их применении между акупунктурой и лечением травами. Однако различия настолько существенны и важны, как в вопросах, касающихся изгнания Патогенных факторов, так и в вопросах тонизации Опорной Ци, что их необходимо тщательно рассмотреть.

Лечение травами предусматривает в основном прием трав, которые имеют непосредственное, внутреннее действие на физиологию и патологию орга-

# БОКС 69.11 ОДНОВРЕМЕННАЯ ТОНИЗАЦИЯ ОПОРНОЙ ЦИ И ИЗГНАНИЕ ПАТОГЕННЫХ ФАКТОРОВ

Эта стратегия применяется, когда Опорная Ци ослаблена, а проявления Патогенных факторов не так сильны, поэтому нет необходимости сначала изгонять их

	Таблица 69.2 Пять	вкусов трав
Вкус	Эффект	Побочное действие
Кислый	Вяжет	Усугубляет Флегму
Горький	Очищает, дренирует, сушит	Повреждает Селезенку и Инь
Сладкий	Тонизирует	Порождает Сырость
Острый	Двигает, рассеивает	Повреждает Инь
Соленый	Слабит, смягчает	Повреждает жидкости

низма. Траволечение — это использование лекарств растительного происхождения, каждое из которых имеет специфические характеристики, которые определяются определенным цветом, или вкусом, и «температурой», или природой. Пять вкусов — это кислый, горький, сладкий, острый и соленый, а природа лекарств может быть горячей, теплой, прохладной и холодной. Сочетание вкусов и температурной природы производит специфический эффект на физиологию человека. Например, острые-холодные лекарства охлаждают Жар, изгоняя его наружу; горькие-холодные лекарства тушат Огонь, направляя его вниз, сладкие-холодные лекарства питают Инь, сладкие-теплые лекарства тонизируют Ян и Ци и т.д.

В табл. 69.2 обобщены пять вкусов лекарственных трав. Свойства и вкус лекарств должны быть скрупулезно сбалансированы и подобраны к конкретному состоянию пациента, не упуская из вида возможные побочные эффекты. Например, хотя горькие-холодные лекарства предназначены для изгнания Сырости-Жара, мы должны помнить, что длительное применение горьких-холодных трав может навредить Селезенке. Точно так же слабительные средства предназначены для того, чтобы двигать Ци и Кровь, но длительное их применение может повредить Ци и Инь. И напротив, чтобы тонизировать Опорную Ци, мы должны использовать сладкие средства (холодные, чтобы питать Инь, и теплые, чтобы питать Ян); но длительное применение сладких средств может привести к формированию Сырости. Поэтому в тонизирующие прописи включают одно-два средства острого вкуса, чтобы двигать Ци.

Акупунктура работает совершенно другим образом, не подразумевая прямого внутреннего влияния через пищеварительную систему. Для тонизации Опорной Ци акупунктура стимулирует Ци Внутренних Органов, чтобы они лучше функционировали и тем самым вырабатывали Ци и Кровь; изгнание

Book 3.indb 1128 31.10.2011 15:32:29

Патогенных факторов акупунктурой достигается в основном через стимуляцию движения Ци в различных органах. Например, для преобразования Флегмы нужно акупунктурными методами стимулировать Ци Легких, Селезенки, Почек и Тройного Обогревателя, чтобы переработать, перенести и вывести жидкости. Та же задача в траволечении решается приемом внутрь средств, обладающих иссушающим действием, чтобы физически высушить Флегму (и поэтому их продолжительное применение ведет к повреждению Инь). Тонизируя Опорную Ци с помощью акупунктуры, не следует опасаться возникновения Сырости, а траволечение может привести к этому; изгнание Патогенных факторов акупунктурой не ведет к повреждению Крови или Инь, а определенные лекарства обладают таким побочным действием.

В целом, тонизируя Ци и изгоняя Патогенные факторы, от траволечения можно ожидать определенных побочных эффектов, а акупунктура практически свободна от этого.

Относительно выбора последовательности стратегий тонизации Опорной Ци и изгнания Патогенных факторов следует сказать, что при лечении лекарствами решать этот вопрос следует более взвешенно. Большинство потенциальных осложнений, которые могут возникнуть из-за неверного выбора, касаются в основном траволечения, а не акупунктуры. Например, если мы примем неверное решение начать с тонизации Опорной Ци, мы ошибочно назначим сладкие лекарства, и это приведет к образованию Сырости, а может быть, даже «усилит» Патогенные факторы. Если мы примем неверное решение начать с изгнания Патогенных факторов и ошибочно назначим горькие, острые или соленые средства, то это может повредить Селезенку, Кровь или Инь. Таких проблем не возникнет, если мы будем использовать акупунктуру, поскольку даже если мы будем тонизировать Опорную Ци, сам момент иглоукалывания канала уже двигает Ци и Кровь, поэтому можно не опасаться образования Сырости. И наоборот, если мы будем изгонять Патогенные факторы акупунктурой, это не приведет к повреждению Ци, Крови или Селезенки.

#### КЛИНИЧЕСКИЕ НАБЛЮДЕНИЯ

Клиническое наблюдение 69.3: Мужчина 44 лет

#### Клинические проявления

Этот мужчина долгое время страдал от головных болей в обоих висках. Боли были интенсивными и носили колющий характер; иногда была рвота, онемение правой руки и жажда. Еще у него был негромкий шум в левом ухе в течение 3 лет. Был нарушен сон, он часто просыпался и не мог уснуть опять.

Пульс: Струнный, особенно на левой руке.

Язык: цвет тела языка нормальный, края слегка бледные.

#### **Диагноз**

Недостаток Крови Печени с подъемом Ян Печени.

#### Пояснение

Симптомы недостатка Крови Печени — онемение правой руки, бледные края языка, бессонница. Симптомы подъема Ян Печени — интенсивная височная головная боль, рвота, шум в ухе, Струнный пульс.

#### Принципы лечения

Это Недостаточный внутренний паттерн. Недостаток Крови Печени — это Корень, первичный аспект состояния, а подъем Ян Печени — Проявление. В данном случае нужно тонизировать Опорную Ци (то есть питать Кровь Печени) и изгнать Патогенный фактор (то есть, подавить Ян Печени). Следует решать обе задачи одновременно, так как симптомы интенсивные и внушают беспокойство. Если бы у пациента были более выражены симптомы недостатка Крови Печени или же проявления были бы более умеренными (редкие приступы несильной головной боли), можно было бы ограничиться лечением только Корня (то есть питанием Крови Печени).

Клиническое наблюдение 69.4: Женщина 35 лет

#### Клинические проявления

Уже до консультации у этой пациентки была тяжелая простуда с застоем в груди, затылочной головной болью и чередующимися ощущениями холода и жара. К моменту консультации она жаловалась на истощение, чередование ощущений холода и жара, легкую депрессию, умеренную боль в подреберье и слабый стул.

Пульс: Струнный.

Язык: цвет тела нормальный, тонкий белый налет в зоне Легких.

#### Диагноз

Изначально это было вторжение Ветра-Холода на стадии Малого Ян; в момент обращения оно все еще на стадии Малого Ян, но уже в сочетании со стадией Великого Инь (см. гл. 44).

#### Пояснение

Симптомами паттерна Малого Ян являются чередование ощущений холода и жара, боль в подреберье, умеренная депрессия и Струнный пульс. Симптомы паттерна Великого Инь — истощение и слабый стул.

Хотя пациентка была осмотрена через 3 недели после начала болезни, паттерн все еще частично относился к стадии Малого Ян, однако ясность внес пульс. Так как

Book 3.indb 1129 31.10.2011 15:32:30 пульс был Струнный и Полный, стало ясно, что болезнь пока еще носит Избыточный характер, даже несмотря на то, что пациентка жаловалась на сильную утомляемость и слабость — симптомы Недостатка.

#### Принципы лечения

Так как паттерн все еще носил черты Избытка и характеризовался присутствием Патогенного фактора Ветра-Холода (Ветер-Жар превратился в Жар в стадии Малого Ян), корректным подходом оказалась концентрация усилий на изгнании Патогенных факторов, хотя пациентка чувствовала утомляемость. После удаления Патогенного фактора стало возможно приступить к тонизации Опорной Ци ( в данном случае — Ци Селезенки).

Для реализации намеченного плана лечения в первую очередь следовало уколоть точки ТВ-5 Вайгуань, ТВ-6 Чжигоу и Ду-14 Дачжуй послабляющим методом, чтобы охладить Жар и регулировать Малый Ян. Это дало немедленное и ярко выраженное улучшение, включая прилив сил. Вторая процедура с использованием тех же точек избавила от болей в подреберье, а пульс перестал быть Струнным. Далее внимание было переключено на тонизацию Опорной Ци (тонизацию LU-9 Тайюань, SP-6 Саньиньцзяо, ST-36 Цзусаньли и P-6 Нэйгуань).

В этом примере использован принцип первичного удаления Патогенных факторов с последующей тонизацией Опорной Ци. С точки зрения концепции Корней и Проявлений, Корень здесь — Жар, который находится отчасти в Наружном, а отчасти во Внутреннем (Стадия Малого Ян), провоцируя различные симптомы. Для избавления от симптомов оказалось достаточным пролечить только Корень.

Клиническое наблюдение 69.5: Женщина 38 лет

#### Клинические проявления

У этой женщины была боль в подреберье справа и чувство «кома» в брюшной полости справа в течении долгого времени. Еще ее беспокоила диарея, если она ела много холодной/сырой пищи. В течение последнего года у нее появились небольшая потливость по ночам. Мочеиспускание было частым, прозрачной мочой, она всегда ощущала холод, а менструальная кровь была со сгустками, но не темной.

Пульс: Глубокий-Слабый-Нитевидный.

Язык: бледный по краям, синевато-фиолетовый у корня и в центре.

#### Диагноз

Длительно существующий недостаток Крови Печени, приведший к умеренному недостатку Инь (только начинавшемуся) и вызвавший застой Крови. Кроме того, налицо недостаток Ян Почек, вызвавшей внутренний Холод и застой Крови в Нижнем Обогревателе.

#### Пояснение

Это сложная ситуация. Здесь есть два Корня, каждый из которых дал два типа Проявлений.

Первый Корень — хронический недостаток Крови Печени, который проявляется бледными краями языка. Из-за этого и развился умеренный недостаток Инь (умеренная ночная потливость), а также застой Крови (чувство кома в брюшной полости, сгустки в менструальной крови и Фиолетовый язык у корня и в центре).

Второй Корень — недостаток Ян Почек (чувство холода, диарея из-за сырой/холодной пищи, частое мочеиспускание прозрачной мочой, Глубокий-Нитевидный пульс), вызвавший внутренний Холод и застой Крови в Нижнем Обогревателе (фиолетовый цвет тела языка). В данном случае застой Крови имеет два механизма формирования: из-за хронического недостатка Крови Печени и из-за закупорки Холодом. Поэтому цвет языка Фиолетово-Синий. Синий цвет указывает на Холод, а Фиолетовый — на застой.

Относительно силы Опорной Ци и силы Патогенных факторов можно сказать, что это внутреннее состояние, характеризующееся чрезвычайной слабостью Опорной Ци (в виде недостатка Крови Печени и Ян Почек) и присутствием Патогенных факторов в виде застоя Крови и внутреннего Холода. Поэтому это смешанное состояние Недостатка/Избытка. Паттернами Недостатка являются недостаток Крови Печени и Ян Почек, а Избыточными факторами — застой Крови и внутренний Холод.

#### Принципы лечения

Так как симптомы Проявлений (застой Крови, внутренний Холод) не столь выражены, в целом лечение должно быть направлено на тонизацию Опорной Ци, то есть на Корень; однако при этом следует одновременно лечить и Проявления. Лечение Корня (тонизация Опорной Ци) может быть достигнуто тонизацией точек LIV-8 Цюйцюань, SP-6 Саньииньцзяо, BL-18 Ганьшу, BL-17 Гэшу для тонизации Крови Печени и точек KI-3 Тайси и BL-23 Шэньшу для тонизации Ян Почек.

Для лечения Проявлений, то есть одновременного лечения застоя Крови, можно использовать P-6 Нэйгуань и SP-10 Сюэхай, чтобы двигать Кровь.

Клиническое наблюдение 69.6: Женщина 24 лет

#### Клинические проявления

У этой пациентки наружное состояние сочеталось с хроническим внутренним состоянием, но она пришла на лечение, только когда наружный Патогенный фактор уже проник во Внутреннее.

Так как это сложный случай, я разделил клинические проявления на три группы: исходное хроническое

Book 3.indb 1130 31.10.2011 15:32:30

состояние, острое вторжение наружного Патогенного фактора и осложнения этого вторжения (она пришла на лечение на третьей стадии):

- 1. Хроническое состояние: склонность к простудам, головокружение, Глубокий-Тонкий пульс, очень Слабый в обеих Задних позициях. Язык Бледно-Фиолетовый, сухой.
- 2. Острое вторжение наружного Патогенного фактора: повышение температуры (38,5°C), чувство тяжести, боли в теле, головная боль, шум в ушах, головокружение.
- 3. Осложнения: постоянная невысокая температура (37,5°C), нарушение равновесия и координации, звон в ушах, нистагм, сильная утомляемость, чувство тяжести в ногах, онемение конечностей, затылочная боль. Нарушение равновесия и координации были ярко выраженны, из-за чего специалисты западной медицины сочли, что у пациентки серьезные неврологические нарушения.

#### Диагноз и пояснение

- 1. Хроническое состояние: сильный недостаток Ян Почек. В данном случае сухость языка объясняется тем, что слабая Ян Ци не в состоянии доставить жидкость к языку. Так как недостаток Ян привел к внутреннему Холоду, а он, в свою очередь, к застою Крови, язык стал Фиолетовым.
- 2. Острое вторжение наружного Патогенного фактора: вторжение наружного Ветра-Жара-Сырости.
- 3. Осложнения: вызваны проникновением Патогенных факторов во Внутреннее. Жар и Сырость стали внутренними и вызвали постоянную невысокую температуру; они нарушили в еще большей мере циркуляцию Ци и Крови и в сочетании с предшествующим недостатком Ян Почек привели к формированию Ветра Печени (нистагм, нарушение равновесия и координации). Все это — результат внутреннего Ветра, возникшего на почве недостатка Крови Печени и Ян Почек. Кроме того, Сырость-Жар во Внутреннем вызвала постоянную невысокую температуру, онемение, сильную утомляемость, чувство тяжести и сонливость.

#### Принципы лечения

Пациентка обратилась уже на стадии осложнений, когда состояние стало Внутренним. Оно характеризовалось чрезвычайно слабой Опорной Ци и присутствием первичных наружных Патогенных факторов, которые затем стали внутренними (Сырость-Жар).

Кроме того, вторжение наружных Патогенных факторов привело к формированию еще одного, но уже внутреннего Патогенного фактора Ветра Печени. Это очень яркий пример того, как Проявления становятся более актуальными в плане лечебной приоритетности. Корни представлены хроническим состоянием недостатка Ян Почек, который в конечном итоге следует излечить, так как он тоже располагает к образованию Ветра Печени. Однако Проявления в этом случае приобретают первичную важность, так как вызывают симптомы, требующие безотлагательных лечебных действий. Проявления в данном случае представлены частично Сыростью-Жаром и частично Ветром Печени и должны быть пролечены безотлагательно, особенно последний.

В данном случае лечение должно быть нацелено прежде всего на Проявления и изгнание Патогенных факторов, а уже позднее — на тонизацию Опорной Ци. Поэтому лечение было направлено на охлаждение внутреннего Жара, рассасывание Сырости, гашение Ветра и успокоение Печени. Для достижения этих целей использовались различные группы точек. LI-11 Цюйчи и Du-14 Дачжуй использовались для охлаждения внутреннего Жара. Для охлаждения внутреннего латентного Жара, возникшего после вторжения изначально наружного Жара, очень важны точки Управляющего Сосуда. Такие точки, как SP-9 Иньлинцюань, SP-6 Саньиньцзяо, Ren-9 Шуйфэн и BL-22 Саньяошу, использовались для рассасывания Сырости. LIV-3 Тайчун, GB-20 Фэнчи и Du-16 Фэнфу использовались для подавления Ветра Печени. Только после того, как стихли симптомы Сырости-Жара и Ветра Печени, лечение было направлено на тонизацию Ян Почек с помощью точек BL-23 Шэньшу, Ren-4 Гуаньюань и Kl-7 Фулю (тонизирующим и согревающим методами).

Клиническое наблюдение 69.7: Женщина 72 лет

#### Клинические проявления

Эта пациентка страдала хроническим бронхитом и эмфиземой в течение очень долгого времени. Она легко простужалась, у нее была одышка и кашель с обильной вязкой желтой мокротой.

Пульс: Скользкий, Слабый в обеих Передних позициях. Язык: Красный с вязким желтым налетом.

На протяжении лечения она сильно простудилась, и это проявлялось такими симптомами, как непереносимость холода, головная боль, насморк, чихание, одышка и Поверхностный пульс.

Задержка Флегмы-Жара в Легких и недостаток Ци Селезенки. Во время наружных вторжений: вторжение наружного Ветра-Жара в Защитную Ци Легких.

# Пояснение

Это хроническое состояние, и, как часто бывает при хронических состояниях, имеет место внутренний Жар. Еще есть Флегма, которая обусловлена недостатком Ци Селезенки, из-за чего последняя стала неспособна перерабатывать жидкости, и они преобразовались во Флегму. Недостаток Ци Селезенки — Корень, а задержка Флегмы в Легких — Проявление.

Book 3.indb 1131 31.10.2011 15:32:30 Опорная Ци слаба и присутствует Патогенный фактор в форме Флегмы-Жара, поэтому это смешанное состояние Недостатка/Избытка. Острый приступ Ветра-Холода представляет собой другой Корень, вызывающий уже другие клинические проявления.

#### Принципы лечения

Лечение прежде всего должно быть направлено на Корень, то есть на тонизацию Ци Селезенки. Это нужно потому, что длительно существующая слабость Ци Селезенки будет способствовать формированию все новой Флегмы. Однако клинические проявления достаточно сильны и опасны и поэтому тоже должны учитываться в лечебной стратегии. То есть для данного случая подходит тактика одновременного лечения Корня и Проявлений, а лечение должно сочетать тонизацию

Опорной Ци (в данном случае — Ци Селезенки) с устранением Патогенных факторов (в данном случае — Флегмы-Жара).

Во время острых простудных состояний следует изменить тактику. Учитывая, что у пациентки уже имеет место хроническая форма бронхита и эмфизема легких, вторжение Ветра-Холода влечет за собой опасность обострения, например в виде пневмонии, учитывая имеющуюся склонность пациентки к проблемам в Легких и скопление в них Флегмы-Жара.

Поэтому во время острых вторжений Ветра-Холода нужно прежде всего изгнать Патогенный фактор и только затем тонизировать Опорную Ци. Для изгнания Ветра-Холода подходят точки LU-7 Лецюэ и BL-12 Фэнмэнь с постановкой банок.

#### КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

Из этой главы вы узнаете:

- 1. О принципиальной важности разработки корректных принципов (тактики) лечения для успешного лечения заболевания:
- 2. Разницу между Корнями (Бэнь) и Проявлениями (Бяо) в различных контекстах;
- 3. Как Корни и Проявления связаны между собой их сущностное единство;
- 4. Как Проявления могут стать Корнями, и наоборот;
- 5. О важности отслеживания клинических проявлений до их Корней, чтобы лечить правильно;
- 6. Когда следует лечить только Корни (когда симптомы Проявлений немногочисленны и не сильны);
- 7. Когда лечить Корни и Проявления одновременно (когда Проявления представлены выраженными и опасными симптомами);
- 8. Когда следует сначала лечить Проявления и лишь затем Корни (когда симптомы Проявлений очень опасны, обычно при острых болезнях);
- 9. Как множественные Корни могут развиваться на протяжении жизни и порождать различные Проявления;
- 10. Как один Корень может привести к различным Проявлениям;
- 11. Как Корни могут совпадать с Проявлениями (при внешней физической травме);
- 12. О важности того, что нужно знать, когда изгонять Патогенные факторы, а когда тонизировать Опорную Ци, что зависит от четкого понимания соотношения силы Опорной Ци и любого Патогенного фактора;
- 13. Когда применить стратегию только тонизации Опорной Ци (если состояние скорее Недостаточное);
- 14. Когда только изгонять Патогенные факторы (при выраженных Избыточных состояниях);
- 15. Когда одновременно (или последовательно) изгонять Патогенные факторы и тонизировать Опорную Ци;
- 16. О важности возможного наличия остаточного Патогенного фактора, который необходимо удалить до тонизации Опорной Ци;
- 17. Различия между акупунктурой и лечением травами в части, касающейся изгнания Патогенных факторов и тонизации Опорной Ци.

# ПРИМЕЧАНИЯ

 1982 Report on Dr T Kaptchuk Seminar. Journal of Oriental Medicine (Australia) No.l:18.

Book 3.indb 1132 31.10.2011 15:32:30